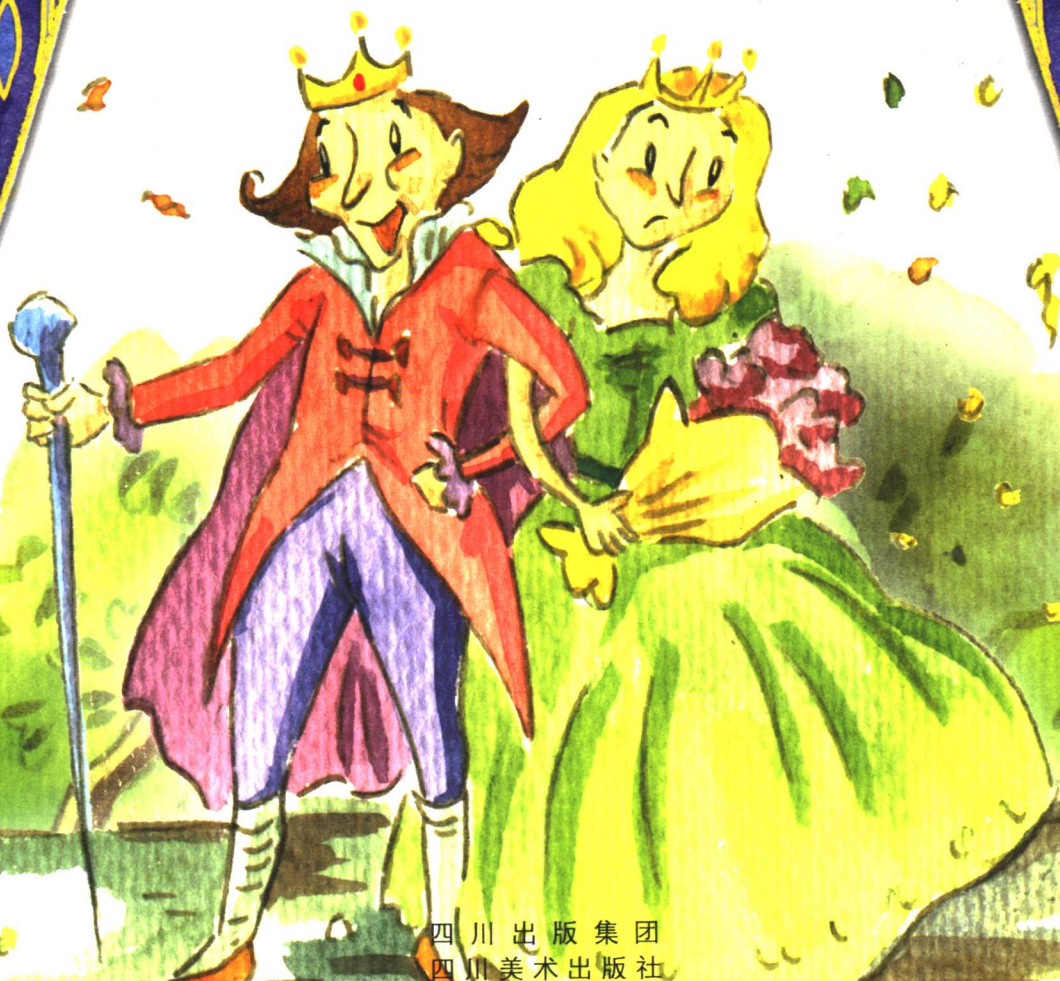


蓝色经典童话

注音手绘本

勇敢的小裁缝



四川出版集团
四川美术出版社

图书在版编目(CIP)数据

蓝色经典童话/葛甲等编. —成都:四川美术出版社,

2005. 1

ISBN 7-5410-2471-6

I. 蓝... II. 葛... III. 童话—作品集—世界 IV. I18

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 123016 号

《蓝色经典童话》

责任编辑: 林雪红

责任校对: 谭 昉

出版发行: 四川出版集团 四川美术出版社

(地址 成都盐道街 3 号 邮编 610012)

经 销: 新华书店

印 刷: 三河市华新科达彩色印刷有限公司

开 本: 787×1092 1/20

印 张: 15

版 次: 2005 年 2 月第 1 版 第 1 次印刷

书 号: ISBN 7-5410-2471-6/Z·91

定 价: 40.00 元(共五册) 本册 8 元

蓝色经典童话

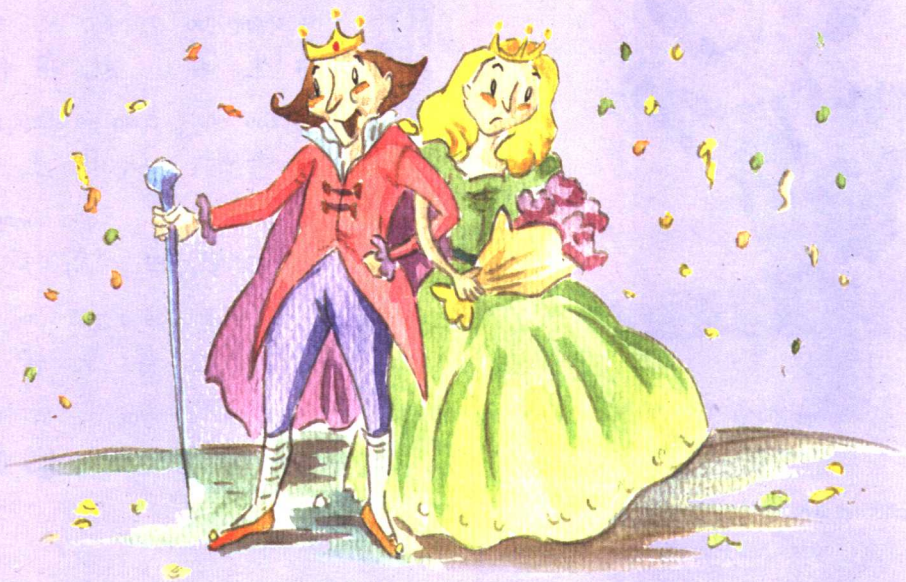
勇敢的小裁缝

注音手绘本

安德鲁·朗格 / 原著

葛甲 / 编译

王晨 / 绘画



四川出版集团
四川美术出版社

yí xià dǎ sǐ qī gè

一下打死七个



yí gè yáng guāng míng mèi de
一个阳光明媚的

xià rì yǒu wèi xiǎo cái fēng zuò zài
夏日，有位小裁缝坐在
chuāng biān de zhuō zi qián jīng shén
窗边的桌子前，精神

bǎo mǎn zhèng féng bǔ zhe měi hǎo
饱满，正缝补着美好
de shēng huó jiù zài tā nà me
的生活。就在他那么

zuò zhe shí cóng jiē shàng zǒu guò lái
坐着时，从街上走过来
yí wèi nóng fù gāo shēng yāo hē
一位农妇，高声吆喝：

mài shàng děng guǒ jiàng le mài
“卖上等果酱了！卖

shàng děng guǒ jiàng le yāo hē shēng ràng xiǎo cái fēng hěn xǐ yuè tā bǎ xiǎo nǎo
上等果酱了！”吆喝声让小裁缝很喜悦，他把小脑

dài tàn chū chuāng wài dà shēng hǎn dào
袋探出窗外，大声喊道：

kàn zhè lǐ hǎo xīn de tài tai nǐ yǒu hǎo mǎi zhǔ le
“看这里，好心的太太，你有好买主了。”



勇敢的小裁缝

nà nǚ rén kuà zhe chén zhòng de lán zi pá shàng sān lóu lái dào xiǎo cái feng de fáng
那女人挎着沉重的篮子爬上三楼，来到小裁缝的房
jiān xiǎo cái feng ràng tā bǎ suǒ yǒu de guǒ jiàng tán zi ná chū lái zài zì jǐ miàn qián
间。小裁缝让她把所有的果酱坛子拿出来，在自己面前
fàng chéng yì pái tā zǐ xì jiǎn chá le zhè xiē tán zi bǎ tā men ná qǐ
放成一排。他仔细检查了这些坛子，把它们拿起





lái wén wén zuì hòu tā shuō

来闻闻，最后他说：

zhè guǒ jiàng kàn shàng qù bú cuò gěi wǒ chēng sì àng sī bú guò hǎo xīn de tài
“这果酱看上去不错，给我称四盎司，不过好心的太

tai jiù shì chēng bàn bàng yě méi guān xi wǒ bú jiè yì
太，就是称半磅也没关系，我不介意。”

nóng fù běn yǐ wéi zì jǐ zhǎo dào le dà mǎi zhǔ tīng tā zhè me shuō yě méi bàn
农妇本以为自己找到了大买主，听他这么说也没办

fǎ zhǐ hǎo àn yāo qiú gěi tā chēng le guǒ jiàng rán hòu bù gāo xìng de dū nāng zhe zǒu le
法，只好按要求给他称了果酱，然后不高兴地嘟囔着走了。



shàng dì bǎo
“上帝保

yòu wǒ ràng zhè diǎn
佑我，让这点

guǒ jiàng wù jìn qí
果酱物尽其

yòng ba xiǎo cái
用吧，”小裁

feng hǎn dào ràng
缝喊道：“让

tā shǐ wǒ gèng yǒu
它使我更有

nài xīn gàn jìn gèng
耐心，干劲更

dà
大。”

tā cóng guì
他从柜

zi lì ná chū miàn
子里拿出面

bāo qiē xià yì xiǎo piàn bǎ guǒ jiàng mǒ zài shàng miàn zhè wèi dào bú huì cuò
包，切下一小片，把果酱抹在上面。“这味道不会错，”

tā shuō bú guò zài wǒ yǎo dì yī kǒu zhī qián hái shì dé xiān bǎ nà jiàn wài tào zuò
他说：“不过在我咬第一口之前，还是得先把那件外套做

hǎo
好。”

tā bǎ miàn bāo fàng zài yì biān jì xù gàn qǐ cái féng huó lái yóu yú xīn shén
他把面包放在一边，继续干起裁缝活来，由于心神
bù níng shǒu xià de zhēn jiǎo yě yuè lái yuè dà zhè shí hòu guǒ jiàng de xiāng tián wèi
不宁，手下的针脚也越来越大。这时候，果酱的香甜味
dào dōu piāo dào tiān huā bǎn shàng le nà shàng miàn yǒu yí dà duī de cāng yīng zài xiāng wèi
道都飘到天花板上去了，那上面有一大堆的苍蝇，在香味



勇敢的小裁缝

xī yǐn xià dà pī cāng yīng chéng qún jié duì de luò dào miàn bāo shàng
吸引下，大批苍蝇成群结队地落到面包上。

hāi shuí qǐng nǐ men lái le xiǎo cái fēng shuō zhe yào bǎ zhè xiē bù sù
“嗨！谁请你们来了？”小裁缝说着，要把这些不速
zhī kè hōng zǒu kě shì nà xiē cāng yīng gēn běn tīng bù dǒng xiǎo cái fēng shuō de huà
之客轰走。可是那些苍蝇，根本听不懂小裁缝说的话，
cái bú pà tā xià hu ne yòu zhuǎn shēn fǎn huí lái le zhè yí cì shù liàng gèng duō
才不怕他吓唬呢，又转身返回来了，这一次数量更多。



zuì zhōng xiǎo

最终，小

cái fēng shī qù le
裁缝失去了

suǒ yǒu nài xīn
所有耐心，

shēn shǒu dào yān cōng
伸手到烟囱

jiǎo luò lì ná qǐ
角落里拿起

bǎ jī máo dǎn zi
把鸡毛掸子，

hǎn jiào dào dēng
喊叫道：“等

zhe wǒ gěi nǐ men
着，我给你们

diǎn lì hai cháng
点厉害尝

cháng jī máo dǎn
尝。”鸡毛掸

zi wú qíng de pāi le xià qù tā tái qǐ shǒu lái shù le yí xià néng kàn dào de
子无情地拍了下去。他抬起手来，数了一下，能看到的

cāng yīng shī tǐ zuì qǐ mǎ bú xià qī gè dōu shēn tuǐ sǐ le
苍蝇尸体最起码不下七个，都伸腿死了。

wǒ kě zhēn shì gè bú yào mìng de jiā huo tā zì yán zì yǔ tóng shí yě
“我可真是个不要命的家伙！”他自言自语，同时也



duì zì jǐ de yǒng qì chōng mǎn le jìng pèi zhī qíng zhěng gè zhèn zi de rén dōu děi zhī
 对自己的勇气充满了敬佩之情。“整个镇子的人都得知
 dào zhè jiàn shì xiǎo cái feng shǒu jiǎo má lì de gěi zì jǐ zuò le tiáo yāo dài hái zài
 道这件事。”小裁缝手脚麻利地给自己做了条腰带，还在
 shàng miàn xiù le jǐ gè dà zì yí xià dǎ sǐ qī gè
 上面绣了几个大字：“一下打死七个”。

wǒ gāi duì zhèn shàng de rén shuō xiē shén me ne bù dān shì zhèn shàng quán shì
 “我该对镇上的人说些什么呢？不单是镇上，全世



jiè dōu huì zhī dào shuō zhe shuō zhe xiǎo cái feng
界都会知道。”说着说着，小裁缝

xīn qíng jī dòng de huān bèng luàn tiào hǎo xiàng
心情激动得欢蹦乱跳，好像

xiǎo yáng gāo zài shǐ jìn er yáo wěi ba
小羊羔在使劲儿摇尾巴。

xiǎo cái feng bǎ yāo dài jì zài yāo
小裁缝把腰带系在腰

shàng jiù dǎ suàn chū qu chuǎng shì jiè le
上，就打算出去闯世界了。

tā jué de píng zì jǐ rú cǐ de yīng yǒng
他觉得，凭自己如此的英勇

wú wèi zhè me kuài xiǎo xiǎo tiān dì yǐ jīng
无畏，这么块小小天地，已经

shī zhǎn bù kāi shǒu jiǎo la
施展不开手脚啦。

zǒu zhī qián tā zài wū zi lǐ
走之前，他在屋子里

zhǎo le yì quān kàn kan yǒu shén me kě
找了一圈，看看有什么可

yǐ dài zǒu de dōng xī kě chū le yí
以带走的东 西，可除了一

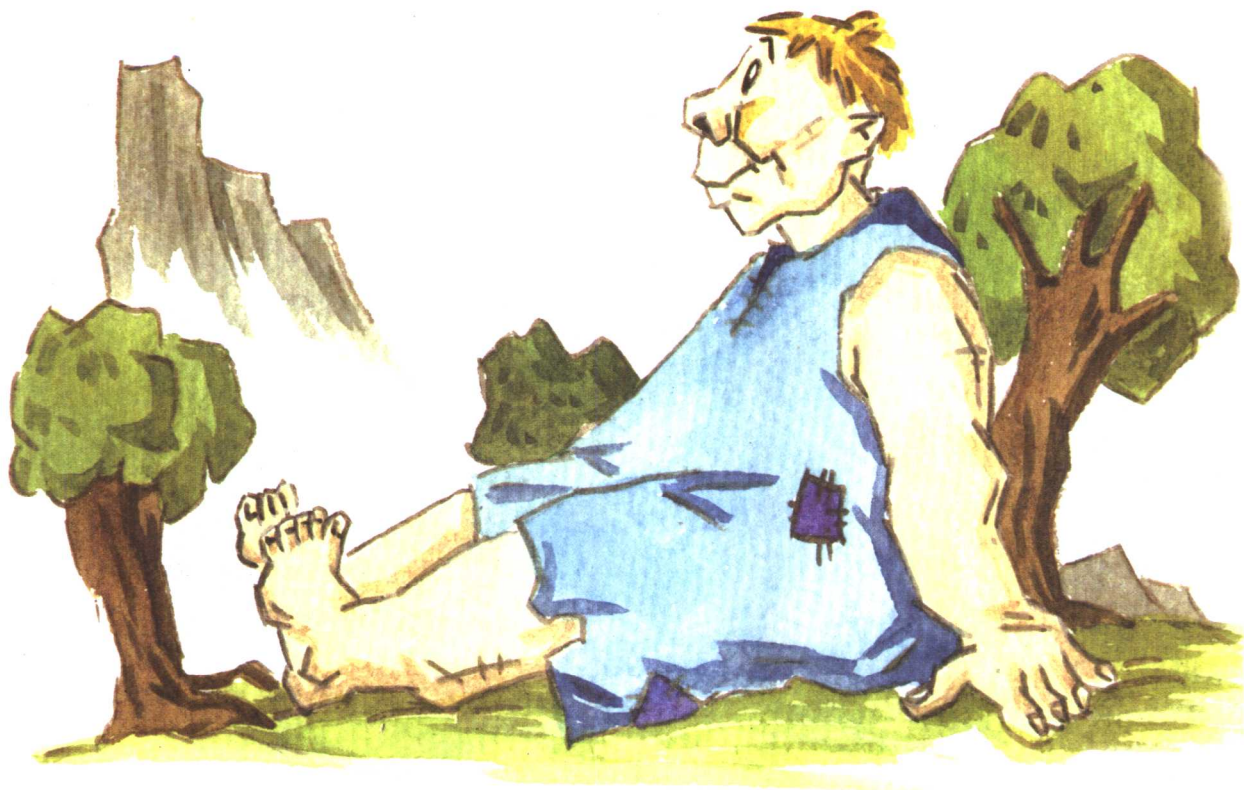
kuài chén gān lào shén me yě
块陈干酪，什么也

méi zhǎo dào zhǐ néng dài shàng
没找到，只能带上





zhè gè le zài mén qián de guàn mù cóng zhōng tā yòu fā xiàn yì zhī bèi kùn zài lǐ mian
这个了。在门前的灌木丛中，他又发现一只被困在里面
de xiǎo niǎo yú shì jiù zhuā lái zhuāng jìn dài zi li hé gān lǎo fàng zài le yì qǐ
的小鸟，于是就抓来装进袋子里，和干酪放在了一起。



jù rén gān bài xià fēng

巨人甘拜下风

zhè zhī hòu xiǎo cái fēng jiù xìng gāo cǎi liè de shàng lù le yóu yú tā shēn cái
这之后，小裁缝就兴高采烈地上路了，由于他身材

ǎi xiǎo xíng dòng mǐn jié suǒ yǐ tā cóng lái méi jué de lèi tā zǒu de dào lù tōng
矮小，行动敏捷，所以他从来没觉得累。他走的道路通

wǎng yí zuò shān zài shān dǐng shàng yǒu yí gè jù rén zhèng ān jìng de zuò zài nà lǐ xīn
往一座山，在山顶上有一个巨人，正安静地坐在那里欣



shǎng fēng jǐng xiǎo cái fēng zǒu shàng qián qù xiào mī mī de tóng tā dǎ zhāo hu nǐ
赏风景。小裁缝走上前去，笑眯眯地同他打招呼：“你
hǎo a péng you nǐ ān xián de zuò zài zhè lǐ yí dìng shì zài xīn shǎng zhè zhěng gè shì
好啊，朋友，你安闲地坐在这里，一定是在欣赏这整个世
jiè wǒ zhèng yào wǎng nà lǐ qù ne hé wǒ yì qǐ qù zěn me yàng ”
界，我正要往那里去呢。和我一起去怎么样？”

jù rén qīng miè de kàn zhe xiǎo cái fēng duì tā shuō jiù hé nǐ zhè kě lián de
巨人轻蔑地看着小裁缝，对他说：“就和你这可怜的

xiǎo wán yì er
小玩意儿？”

nǐ zhēn huì kāi wán xiào xiǎo cái fēng shuō zhe jiě kāi shàng yī niǔ kòu bǎ
“你真会开玩笑，”小裁缝说着，解开上衣钮扣，把

yāo dài gěi jù rén kàn kàn zhè lǐ nǐ kàn kan
腰带给巨人看，“看这里，你看看
zhè gè jiù zhī dào wǒ shì hé xǔ rén le
这个就知道我是何许人了。”

jù rén kàn dào yí xià dǎ sǐ qī gè
巨人看到“一下打死七个”，

hái yǐ wéi xiǎo cái fēng yí xià dǎ sǐ le qī gè rén
还以为小裁缝一下打死了七个人
ne xīn zhōng bù jìn duì xiǎo cái fēng chǎn shēng le yì
呢，心中不禁对小裁缝产生了一
xiē jìng wèi yú shì tā ná qǐ yí kuài shí
些敬畏。于是，他拿起一块石
tou yòng lì yì niē bǎ shí tou jǐ chū shuǐ lái
头，用力一捏，把石头挤出水来。

rú guǒ xiǎng ràng wǒ xiāng xìn nǐ
“如果让我相信你

hěn lì hai jù rén shuō nǐ yě
很厉害，”巨人说：“你也

lái shì shì ba
来试试吧。”

